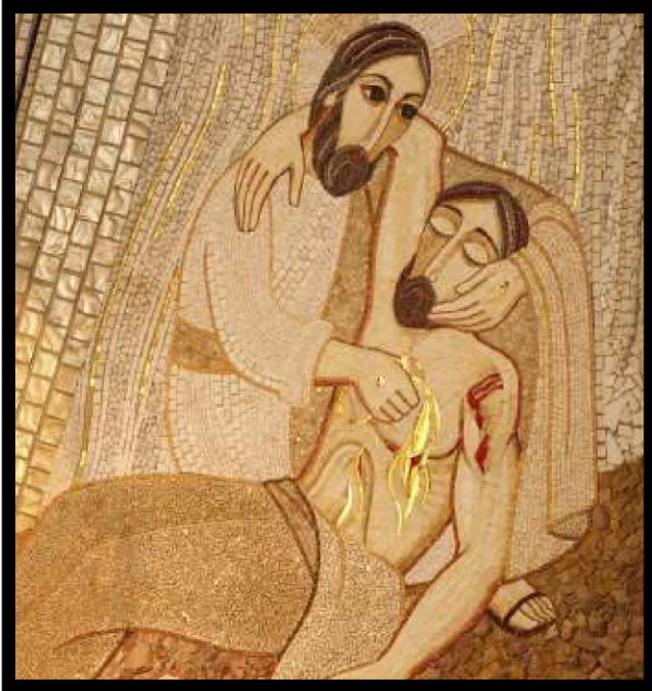


Capítulo 2

Un Extraño en el Camino



Credit: Pater Rupnik

Mosaico Moderno del Buen Samaritano

Una palabra sobre el lenguaje inclusivo

El anuncio de que el Santo Padre iba a Asís a firmar una nueva encíclica sobre las relaciones sociales hizo que algunas personas lo aplaudiesen. Cuando supimos que la encíclica sería conocida como *Fratelli Tutti*, gran parte de ese aplauso se extinguió. ¿No saben que el uso del sustantivo masculino demuestra que la Iglesia Católica todavía está fuera de contacto con las realidades actuales? De hecho, el lenguaje de la Iglesia no es conocido por mantenerse al día con los tiempos.

A medida que progresamos, los franciscanos compartimos una profunda preocupación por el lenguaje inclusivo y el papel de la mujer en la Iglesia, pero también compartimos la urgente súplica del Papa Francisco en esta carta. Este documento habría sido antes llamado "una encíclica del Santo Padre Francisco sobre la fraternidad y la amistad social".

En algún momento la gente empezó a referirse a documentos pontificios, como las encíclicas, las bulas, etc., por su "incipit", las primeras dos o tres palabras del mismo documento, haciendo así más sencillo recordarlas y hablar de ellas.

Cada palabra tiene una connotación, una definición precisa, que podemos encontrar en los diccionarios; sin embargo, también tiene una connotación, un significado comúnmente aceptado y hasta algún impacto emocional.

Por esta razón, la misma palabra puede evocar sentimientos de alegría y seguridad en una persona mientras hace que otra persona las sientan como amenazada o repulsión. En cualquier conversación o diálogo, ambas partes no sólo necesitan escuchar las palabras, sino también profundizar en lo que la otra está diciendo. Personalmente, me alegro que los traductores ingleses de esta encíclica muestren cierta sensibilidad a la cuestión dejando el incipit en italiano.

El Santo Padre especialmente nos invita a todos a descubrir al Francisco quien quitándose la ropa en ese fatídico día dijo: "Ahora realmente puedo decir: 'Padre nuestro'". pues todos somos hijos del mismo Padre, entonces todos somos hermanos y hermanas.

Hna. Nancy Celaschi, OSF

Cómo utilizar esta guía

1. Esta guía se puede utilizar con grupos pequeños o grandes y en forma de reflexión personal.
2. Siéntase libre de utilizar el URL¹ cuando se refieran al texto e imprímanlo ya que el documento es gratuito.
3. Esta guía sirve como una "síntesis" del capítulo presentado, pero en el espacio disponible, no puede hacer justicia a la riqueza y contenido de cada capítulo.

¹ <https://www.vatican.va/content/francesco/es/encyclicals.index.html>

Resumen del Capítulo 2

Después de describir el panorama oscuro de nuestra situación global en el capítulo primero, el Papa Francisco nos presenta un ejemplo luminoso a través de la parábola del buen samaritano (Lc 10, 25-37). Esta parábola enseña que el dolor y la angustia de cada uno de nosotros es el de todos nosotros. La historia resuena en nuestros corazones porque los aspectos de cada uno de sus personajes son parte de nuestra propia vida.

Responda a las preguntas clásicas y conocidas al leer las Escrituras: "¿Soy el guardián de mi hermano?" (Caín en Gen 4:9) y "¿Quién es mi prójimo?" (el abogado en Lc 10:29). La indiferencia ante la injusticia o el sufrimiento de los demás no tiene justificación. ¿Sabe por qué? Porque todos hemos sido creados por un solo creador que ama a todas sus criaturas. Porque nosotros también estuvimos una vez en graves dificultades (cf. el pueblo judío que alguna vez fue esclavo en Egipto).

Estamos acostumbrados a pensar en nuestros vecinos como los que se parecen más y están cerca de nosotros. Sin embargo, la Sagrada Escritura expande cada vez más la comprensión de quien es nuestro "prójimo". Al amor no le lugar lo que haces es que construye puentes. Somos ciudadanos del mundo y no simplemente de nuestra nación o país. Dios no ve límites o fronteras; El sólo no ve a todos en general. El Papa Francisco a menudo habla de los que están en las "periferias", estos son aquellos que están "abandonados en el camino". Sólo hay dos tipos de personas: las que se preocupan por el dolor y las que pasan indiferentes. Las actitudes que tomemos demostrarán el ser verdaderos seguidores de Jesús.

Las personas que sufren no son la causa de la división en el mundo; son el síntoma. Es fácil culpar a las víctimas o permanecer separados de lo que está pasando a nuestro alrededor. Sin embargo, cada día ofrece una nueva oportunidad para asumir la actitud de Cristo. La pregunta no es quién es nuestro prójimo, sino que comprendamos y nos convirtamos en vecinos de todos.

Padre William Hugo, OFM Cap.

Citas del Capítulo 2

- *La misericordia [humana] se extiende a su prójimo, pero la misericordia del Señor alcanza a todos los vivientes (59 y Sir 18:13).*
- *Quien no ama a su hermano o hermana a quien han visto, no pueden amar a Dios a quien no han visto (61 y 1 Jn 4, 20).*
- *La vista de una persona que está sufriendo nos perturba. Nos inquieta, ya que no tenemos tiempo que perder en los problemas de los demás. Estos son síntomas de una sociedad poco saludable o enferma (65).*

Preguntas de discusión en grupo o para la reflexión individual

1. Lea la parábola del buen samaritano (Lc 10, 25-37). Imagínese estar en lugar de cada uno de sus personajes: víctima, ladrón, abogado, sacerdote, levita, samaritano y posadero. Explore las metas, los valores y el espacio espiritual de cada personaje. ¿Cómo te pareces a cada uno de los personajes?
2. ¿Quiénes son sus vecinos como lo manifiesta usted con sus acciones ante ellos? ¿Su círculo de vecinos se está expandiendo o reduciendo?, ¿por qué?
3. ¿Cómo podría afectarle la creciente tendencia de ser vecino de algunos de esas personas que están afectados: por la vivienda, inmigración, relaciones interraciales, seguro de salud, desempleo, calentamiento global, etc. ¿Cómo le gustaría que le trataran si fuera Ud. el uno de los afectados en esta lista?
4. ¿Quiénes son los ladrones modernos que victimizan a los abandonados en el camino? ¿Cómo enfrentamos a los ladrones y consolamos a las víctimas?

Autor



Padre William Hugo, OFM Cap.

Ha fungido como director de formación y vocación para los Capuchinos del Medio Oeste.

Su libro más reciente escrito en colaboración con la Hna. Joanne Schatzlein, OSF, "Studying the Life of Saint Clare of Assisi": A Beginner's Workbook (New City Press).

Gracias a

- ✓ Andy Tretow del Programa de Peregrinación Franciscana por el diseño gráfico de esta serie.
- ✓ John Cella, OFM (Programa para la Peregrinación franciscana) por facilitar el tiempo y el talento de Andy para esta serie de la guía de estudio.
- ✓ Lisa Biedenbach por su asistencia en editar y corregir la serie.

Nuestros autores:

Nancy Celaschi, OSF

Caryn Crook, OSF

Bill Hugo, OFM Cap.

Mary Esther Stewart, OFS

Michelle Balek, OSF

Charlie McCarthy, OFM Conv.

Margaret Magee, OSF

Jim Puglisi, SA

- ✓ Todos aquellos que han aceptado alojar esta serie de guías de estudio en los sitios web enumerados a continuación, y en otros lugares.
- ✓ Todos los colaboradores para la edición de esta serie y guía de estudio en español.

Esta guía de estudios es gracias a la cooperación de varias organizaciones franciscanas enumeradas a continuación.

La reproducción es gratuita y sírvase a compartirla.

Margaret Carney, OSF y Pat McCloskey, OFM
coordinadores de esta serie y guía de estudio



La serie y guía de estudio se publica en

https://franciscanmissionservice.org	https://franciscanaction.org
https://franciscanpilgrimages.com	https://secularfranciscansusa.org
https://franciscancollegesuniversities.org	https://franfed.org

info@franciscanmedia.org